

50 שנה להכרזת העצמאות THE DECLARATION OF THE ESTABLISHMENT OF THE STATE OF ISRAEL

573 ■ 4/1998 ■ ניסן התשנ"ח

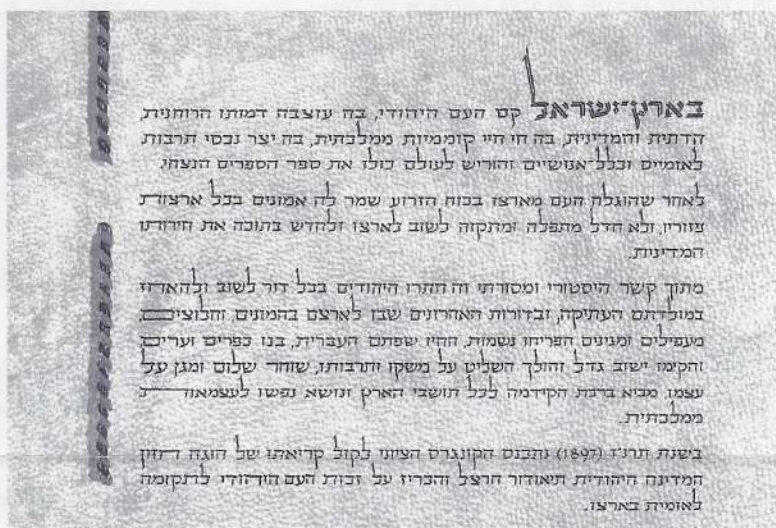


רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
השירות הבולאי PHILATELIC SERVICE

כיום ניתן לראות בהיכל העצמאות גם תצוגת קבע הסוקרת את הרקע ההיסטורי להקמת המדינה. היכל העצמאות הינו שלוחה של מוזיאון ארץ-ישראל, תל-אביב.

יום שישי, ה' באייר תש"ח, 14 במאי 1948, בשעה 4 אחר-הצהריים, הכריז דוד בן-גוריון בפני חברי מנהלת העם, מועצת-העם ונציגי היישוב היהודי והתנועה הציונית: "אקרא לפניכם מגילת היסוד של מדינת ישראל".

תצלום טקס
ההכרזה הנראה
בבול ותצלום בניין
המוזיאון והאנשים
שהתאספו מחוצה
לו צולמו על ידי
הצלם ש. ויסנשטין,
צלמניה
"פרי-אור",
תל-אביב.



ברכת "שהחיינו" ושירת "התקווה" סיימו את הטקס שארך 32 דקות. חברי מועצת-העם, שהפכה במעמד זה למועצת-המדינה הזמנית, חתמו על המגילה. במהלך הטקס התאספו בחוץ אלפי אנשים.

קס ההכרזה נערך במוזיאון תל-אביב, שלימים הפך ל"היכל העצמאות", ובו משוחזר כיום אולם ההכרזה על הקמת המדינה. בניין המוזיאון - לפני שהורחב - שימש כביתו הפרטי של מאיר דיזנגוף, ראש העיר הראשון של תל-אביב, שהעמיד את ביתו הפרטי לשירות הציבור כמוזיאון לאמנות של העיר העברית הראשונה.

בתיא טון
לידת ליטא, עלתה לארץ
ב-1971.
אחרי לימודי אדריכלות פנתה
לציור, עיצוב גרפי ואיור.
אמא לשלוש בנות.
יוצרת וגרה בתל-אביב.



מעצבת הבול: **בתיא טון**
STAMP DESIGNER: **BATIA TON**

THE DECLARATION OF THE ESTABLISHMENT OF THE STATE OF ISRAEL

On Friday, the 5th day of Iyar, 5708, May 14, 1948, at four o'clock in the afternoon, David Ben-Gurion announced to the People's Administration, the People's Council and representatives of the Jewish settlement and the Zionist Movement: "I shall read to you from the foundation scroll of the State of Israel". The "She'hecheyanu" blessing and the singing of "Ha'Tikva" ended the ceremony that lasted 32 minutes. The members of the People's Council, which had now become the interim State Council, signed the scroll. Thousands of people had assembled outside during the course of the ceremony.

The declaration ceremony was held at the Tel Aviv Museum, which was later called "Independence Hall", and which today includes a reconstruction of the hall in which the establishment of the state was announced. The museum building, prior to its expansion served as the private residence of Meir Dizengoff, the first Mayor of Tel Aviv, who had placed his private home at the service of the public, in the form of an art museum of the first Hebrew city. Today, "Independence Hall" also includes a permanent exhibition reviewing the historical background of the establishment of the state. "Independence Hall" is an extension of the Land of Israel Museum in Tel Aviv.



The stamp shows the photograph (taken by S. Weissenstein, Photohouse "Prior") of the Declaration Ceremony of the State of Israel by David Ben-Gurion, on May 14th, 1948.

BATIA TON



Born in Lithuania. Immigrated to Israel in 1971. Following her studies of architecture, turned to painting, graphic design and illustration. Mother of three girls.

Lives and creates in Tel-Aviv.

The Declaration of the Establishment of the State of Israel

Issue: April 1998
Designer: Batia Ton
Stamp Size: 25.7 mm x 40 mm
Plate no.: 343
Sheet of 15 stamps. Tabs: 5
Printers: E. Lewin-Epstein Ltd.
Method of printing: Offset

Cinquantenaire de la Déclaration d'Indépendance d'Israël

Emission: Avril 1998
Dessinateur: Batia Ton
Format: 25.7 mm x 40 mm
No. de planche: 343
Feuille de 15 timbres. Bandelettes: 5
Imprimerie: E. Lewin-Epstein Ltd.
Mode d'impression: Offset

Cincuentenario de la Declaracion de la Independencia de Israel

Emission: Abril 1998
Dibujante: Batia Ton
Tamaño: 25.7 mm x 40 mm
No. de plancha: 343
Pliego de 15 sellos. Bandeletas: 5
Imprenta: E. Lewin-Epstein Ltd.
Sistema de impresion: Offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel Aviv-Yafo